

郭德焱，《清代廣州的巴斯商人》，北京：中華書局，2005年，273頁。

2005年6月，《清代廣州的巴斯商人》一書，作為蔡鴻生教授主編的「中外交流歷史文叢」的一種，由北京中華書局出版。它很好地延續了中山大學歷史系關注中古以降的民族文化和中外交流的傳統。作者在中外學者研究的基礎上，努力挖掘中西文獻，對清代廣州的巴斯商人進行了系統的研究。

有關清代廣州口岸巴斯商人的研究，作者已有系列性的論文發表。本書則是作者在這些論文基礎上整合擴充而成的探討清代廣州口岸巴斯商人的專著。除了新增加的幾個章節和圖版外，該書在各個具體問題上的探討也更加深入，分析更有力度，從外國檔案、清代文書、清人筆記以及實物方面的例證也得到進一步的充實，大體反映出作者十多年來對這一領域孜孜不倦的探索，也反映出這一領域目前的進展狀況。

本書包括前言、正文和附錄部份。前言部份是作者對自己研究思路的一個概述，也起到了導讀的作用，對理解本書的內容有重要的參考價值。正文部份由六個章節組成。第一章為「學術史的回顧」。作者對中外關於本課題的學術史進行了回顧，指出了前人研究不夠系統的原因，提出了中外文獻互證在本課題研究中的特殊性。接下來的幾章依次為：第二章「巴斯人的起源及來華背景」，第三章「對華貿易中的巴斯人」，第四章「鴉片戰爭前巴斯商人在廣州口岸的活動」，第五章「《南京條約》後的巴斯商人」，第六章「廣州黃埔長洲巴斯基地考察」。

從章節的安排可以看出，本書的重點在論述鴉片戰爭前後巴斯商人在廣州口岸的活動。圍繞這個主題，作者將巴斯商人的活動置於巴斯人的整個歷史發展脈絡中，加以縱向的和橫向的考察。各篇之間都有一定的聯繫，亦有共同的主旨。作者首先簡要介紹了巴斯人如何融入印度社會並逐步歐化的過程。為下文探討對華貿易中的巴斯人提供一個背景。接下來，作者結合西文原始文獻，對清代各類中文文獻有關「巴斯」的稱謂進行爬梳、整理和分類。在此基礎上，作者接下來重點探討了鴉片戰爭前後巴斯商人在廣州口岸的活動。鴉片戰爭前，巴斯商人在廣州口岸的活動主要表現在巴斯人與英國東印度公司和廣東十三行錯綜複雜的關係中。作者探討了從事港腳貿易的巴斯人與英國東印度公司在生意上，從服從、並存到衝突的複雜關係、還有與廣東十三行發生的商欠問題以及巴斯商人在鴉片貿易中扮演的重要角色。鴉片戰爭後，儘管巴斯商人在華活動的空間有所擴大，但總的趨勢卻是逐步淡

出越來越寬鬆的中國市場。同時，中國文人對巴斯人的認識越來越深入。最後一章，作者通過對廣州黃埔長洲巴斯墓地的考察並結合當時的文獻記載，得出了自己的結論：「清代廣州的巴斯人採取了與其傳統相異的獨特的埋葬方式，同時又虔誠地表達了故土天葬所反映的宗教信仰。」（頁2）

附錄部份包括了豐富的內容，既有主要參考書目、圖版，還有大事年表、各年度在華巴斯人名錄、各年度在華巴斯商行。這為讀者閱讀和理解此書提供了方便，也為讀者進一步了解此領域的相關問題和研究成果提供了諸多寶貴的信息。

作者在對本課題的學術史充份掌握的基礎上，看到了前人研究的不足，即「對華貿易中的巴斯人，國內鮮有論及、國外研究不系統的一個重要原因，在於一直沒有解決一個瓶頸問題：『清代中文文獻的使用』」。（頁13）所以，作者將中文原始文獻作為研究的突破點。當時記載巴斯人活動的中文文獻分為三種。第一種是傳教士翻譯的中、英文文獻。第二種是清代廣州口岸辦事人員每天的工作日志，這些是最原始的中文文獻資料。第三種是清人筆記、清詩中大量被湮沒的相關文獻。作者努力挖掘中西文獻，尤其是上述各類中文文獻，在搜集相關書目上不遺餘力。同時，在論述中略人所詳，並力求詳人所略。本書附錄主要參考書目達300多種，既有專著與論文，也有碑文、檔案、文書，還有網頁。正因為長年不斷的積累，作者才能保持高度學術敏感，不斷發現問題。

與之前發表的單篇論文相比，作者在書中對一些問題加強了分析力度。「巴斯商人與鴉片貿易」這一課題前人基本上沒有涉及，因此該節是此書的靈魂。如何甄別利用浩繁的檔案資料，如何參考多如牛毛的「鴉片戰爭史」研究成果作為分析的論據，這需要大量時間的投入，也是讀者窺見作者史識和毅力的顯微鏡。例如在此節中，作者增加了對使巴斯商人成為販賣鴉片的主要走私者的歷史「機遇」的分析：大量走私鴉片前，東印度公司在對華貿易上存在很大的逆差→為打破逆差，公司將鴉片走私入中國→走私鴉片，選擇私商最好不過→在私商的選擇上，葡萄牙和荷蘭公司不可信任；美國人是競爭對手；怡和和顛地等英國大公司則反對東印度公司的壟斷權→「港腳公司」才是最合適的夥伴→在「港腳公司」中，印度公司不接近英國公眾輿論；而且作為臣民種族，容易控制和對付，因此比英國公司更合適。這段分析邏輯嚴密，對各種貿易公司之間的複雜關係有全面且深刻的認識，大大增強了文章的分析力度。（頁97）

作者採用了中外文獻互證的研究方法，這也是本書的特色之一。中外文

獻互證是中外關係史研究的基本要求，在本書中，它貫穿了整個課題的研究。研究清代廣州巴斯商人的活動，對夷名的考證是必不可少的。清代的夷名同唐代的胡名一樣應該予以重視。由於「清代文獻往往不提夷名的巴斯人身份，或者誤稱為「英夷」，大多數情況下只列出具體的夷人名字。這時，夷名就成了鑒定資料屬性的重要甚至是唯一依據。」（頁14）這個問題不解決，研究清代廣州巴斯商人的活動便無從談起。作者對夷名的考證便是充份運用了中外文獻互正的研究方法。他首先從《中國叢報》列出的鴉片戰爭前後各年度在華外僑名單中，發現了巴斯人名的明顯特徵，即詞尾或是jee，或是bhoy，而清代夷名的翻譯統一譯作「治」和「皮」。爲了證實這一點，他列舉了《英國議會文件》中的巴斯人名的漢譯習慣、林則徐在《信及錄》中對受通緝的鴉片販子的漢譯名字以及巴斯人在香港創辦的醫院名稱。這樣，既有外國檔案，又有清代筆記等中外文獻互證，清代文獻中巴斯人名的漢譯自然就有規律可循了。

本書還有一個特色就是，作者善於從詩文中發現歷史。鴉片戰爭後，巴斯商人的活動空間擴大了，與中國人的接觸面也從商界逐步擴大到了社會各界。怎樣來反映這一變化呢？作者將視角放到了當時的中國文人身上，從他們的詩文中挖掘到了豐富的史料。因爲受過新式教育的文人消除了與外國人溝通的語言障礙和心理障礙。（頁138）他們與巴斯商人的交往情況在詩文中屢有記載，其作品比較真實地反映了《南京條約》後巴斯商人在華的情況，史料價值高。目前學術界對此類文獻尚未着手搜集和整理。作者的挖掘，可謂爲以後學界對此課題的進一步研究作了參考。作者在書中例舉了張德彝在《三述奇》中記載的與巴斯商人的交往和張愛玲在〈《張看》自序〉裡刻畫的沒落巴斯人的形象。

作者還考察了廣州黃埔長洲巴斯墓地，認爲他們在建墓時「參考了經典（瑣羅亞斯德教經典《阿維斯陀經》Avesta）的要求和傳統習慣，並非隨意而成，表現在八個方面：墓地位於山頂上、向東方、回避北方、用石造成、潔土、分層置尸、淨化儀式和聖火崇拜、曆法」。其中用石造成、淨化儀式和聖火崇拜、曆法這三點是作者經過仔細斟酌之後增入該書的。另外他還考察了分別建於1829年和1852年的澳門和香港巴斯墓園至今仍保留當時的圍牆這一實例，印證了巴斯人殯葬習俗中「築圍牆」的重要性。當然「築圍牆」是教外人對「無聲塔」（Tower of Silence）形象但不準確的說法。作者還比較了巴斯墓地與基督教墳場區別，突出巴斯墓葬對瑣羅亞斯德教經典的嚴格遵循，得出了「在社會生活上成功『歐化』的巴斯在異鄉的殯葬中卻沒有

『歐化』」的結論。

《清代廣州的巴斯商人》是郭德焱先生十多年來奮力潛研，堅持不懈的研究成果。筆者認為，本書在一些方面還可繼續深入探究，比如除了巴斯商人與英國人的關係外，巴斯商人與其他各國商人的關係也可進一步探討。以美國商人為例，美國人也參與了鴉片和港腳貿易，雖然所佔分額與巴斯商人不可同日而語，但美國人和巴斯商人在印度和中國的貿易中的聯繫在所難免。由於美國南北戰爭，英國和美國對棉花的需求大量增加，再加上蘇伊士運河的開通大大縮短了航路，使巴斯商人轉向了印度洋和大西洋上的棉花貿易，慢慢退出了中國市場。那麼退出中國市場後的巴斯商人與英國人和美國人的關係又如何呢？

另外，第一次鴉片戰爭後，巴斯商人雖然逐漸從廣州撤退到香港、澳門等地，而到上海的巴斯商人逐年增加。到了1859年，在上海的巴斯洋行竟達到14家之多，而且在不同時期都有白頭禮拜堂（見圖版十八1866年、1899年和1932年的上海白頭禮拜堂圖版）。因此上海的巴斯商人也是一個值得繼續探究的問題。我們相信，隨着資料的挖掘與學術眼界的不斷拓寬，作者對此課題的研究還會不斷深入和拓展下去。

周文娟 蔡香玉
中山大學歷史學系

***The Making of the Chinese State: Ethnicity and Expansion on the Ming Borderlands.* By Leo. K. Shin. Cambridge; New York: Cambridge University Press, 2006. xxi, 227pp.**

1954年Herold J. Wiens基於華南乃至東南亞國家成爲戰略要地，備受世界列強關注，因此撰寫《中國向熱帶地區前進》（*China's March Toward the Tropics*），認爲漢人移民的經濟需求、政治利益以及統治、文化階層爲了文明化動機，展開一連串殖民化過程，終導致當地土著滅絕。五十年後，單國鉞（Shin, Leo Kwok-yueh）重新檢視包括Herold J. Wiens等學者的相關研究，指出傳統看法有：（1）主張對抗者，總是強調漢移民與土著群體之間緊張關係，由此衍生的觀點是開墾被視作併吞，而移民多次爲了爭奪資源，經常央求國家協助；（2）主張同化者，重視漢移民如何轉變土著；（3）採調和論者，並非強調移民與土著兩者的緊張關係，而是雙方均曾試圖建立當地的新